



ЗАРЯ ВОСТОКА

Пролетарии всех стран, соединяйтесь!

ზარია ვოსტოკა
საბჭოთა რესპუბლიკის 33
ცენტრალური კომიტეტის
საბჭოთა რესპუბლიკის 33
საბჭოთა რესპუბლიკის 33

ГАЗЕТА ВЫХОДИТ С ИЮНЯ 1922 ГОДА

Орган ЦК КП Грузии, Верховного Совета Грузинской ССР и Совета Министров Грузинской ССР

№ 98 (13948) СРЕДА, 28 АПРЕЛЯ 1971 ГОДА Цена 2 коп.

НАВСТРЕЧУ ПЕРВОМАЮ

Воодушевленный решениями XXIV съезда КПСС, успешно несет трудовую вахту в честь предстоящего празднования полудесятилетия юбилея Советской Грузии коллектив головного предприятия Кутаисского шелководственного объединения. В авангарде соревнования идет смена, возглавляемая Н. Сванидзе.

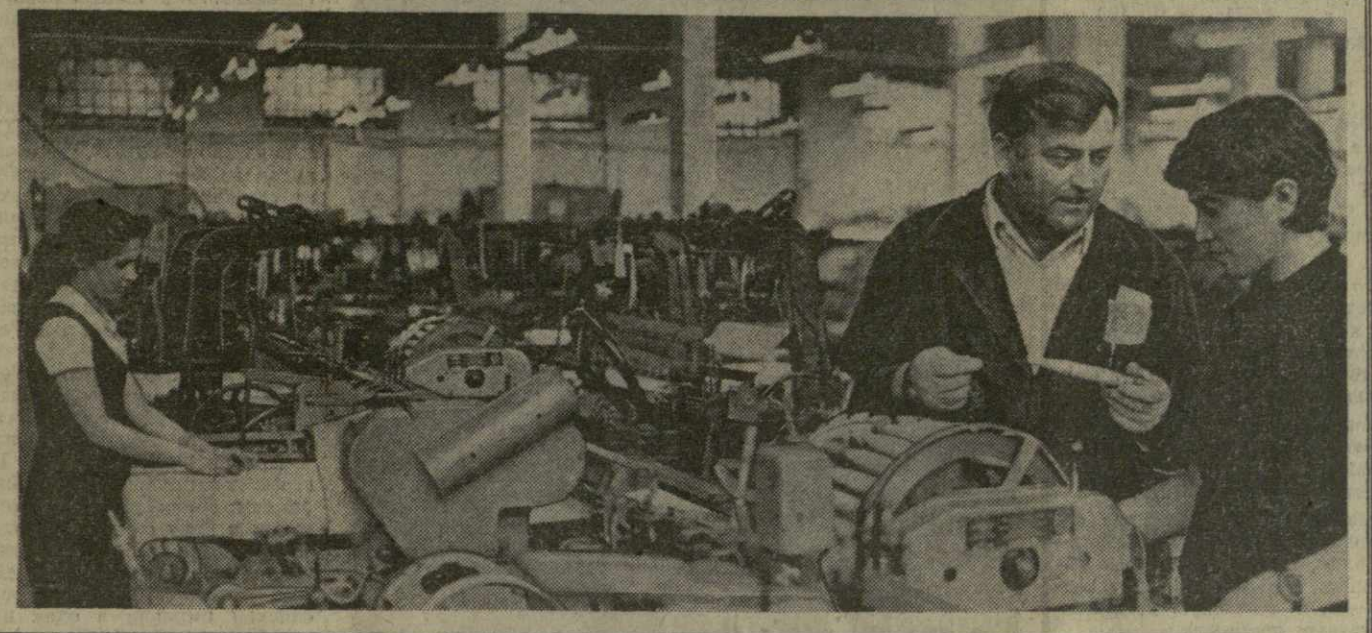


Фото Е. Рукава.

ЦЕНТРАЛЬНОМУ КОМИТЕТУ КПСС ПРЕЗИДИУМУ ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР СОВЕТУ МИНИСТРОВ СССР

Мы, ученые, конструкторы, инженеры, техники, рабочие и космонавты, принимавшие участие в создании и осуществлении полета космического корабля «Союз-10» совместно с орбитальной научной станцией «Салют», выражаем глубокую благодарность Центральному Комитету КПСС, Президиуму Верховного Совета СССР и Совету Министров СССР за постоянную заботу, внимание к нашей работе и теплые слова приветствия.

ПРОМЫШЛЕННОСТЬ ГРУЗИИ ДОСРОЧНО ВЫПОЛНИЛА ПЛАН ЧЕТЫРЕХ МЕСЯЦЕВ

Решения исторического XXIV съезда КПСС вызвали среди грузинской промышленности Грузии новый патристический подъем. На заводах, фабриках, на всех предприятиях республики широко развернулась борьба за успешное превращение в жизнь величественной программы партии.

ПРОМЫШЛЕННОСТЬ ТБИЛИСИ ВЫПОЛНИЛА ПЛАН ЧЕТЫРЕХ МЕСЯЦЕВ

Трудились промышленные предприятия Тбилиси, вдохновленные решениями XXIV съезда КПСС и борясь за выполнение социалистических обязательств, взятых в честь 50-летия установления Советской власти в Грузии и образования Коммунистической партии Грузии, досрочно, 27 апреля завершили выполнение плана четырех месяцев нынешнего года по выпуску продукции.

В СОВЕТЕ МИНИСТРОВ ГРУЗИНСКОЙ ССР

Совет Министров Грузинской ССР, руководствуясь Директивами XXIV съезда КПСС и во исполнение постановления Совета Министров СССР рассмотрел на своем заседании вопросы, связанные с разработкой проекта пятилетнего плана развития народного хозяйства Грузинской ССР на 1971 — 1975 годы и установил порядок и сроки разработки проекта пятилетнего плана развития народного хозяйства республики.

Министерства и ведомства Грузинской ССР, Совет Министров Абхазской АССР, Аджарской АССР, исполкомы Советов депутатов трудящихся Юго-Осетинской автономной области и г. Тбилиси обязаны разработать и представить в Совет Министров и Госплан Грузинской ССР проекты пятилетнего плана.

Совет Министров Грузинской ССР обязал строительные министерства принять все необходимые мероприятия по устранению серьезных недостатков в строительстве, уделив особое внимание исполнению имеющихся резервов повышения производительности труда в первую очередь за счет улучшения организации труда на стройках, сокращения простоев, применения прогрессивной строительной технологии и более эффективного использования строительных механизмов.

УВЕРЕННЫЙ СТАРТ ПЯТИЛЕТКИ

Об итогах выполнения Государственного плана промышленности Грузинской ССР в I квартале 1971 года

Работники промышленности республики, развернув социалистическое соревнование за достойную встречу XXIV съезда Коммунистической партии Советского Союза, 50-летия установления Советской власти в Грузии и 50-летия Коммунистической партии Грузии, добились новых производственных успехов. План I квартала 1971 года по реализации промышленной продукции в целом по республике выполнен на 104,5 процента.

По сравнению с первым кварталом прошлого года объем промышленного производства увеличился на 9,3 процента, а по среднесуточному производству (в январе 1971 года было на один рабочий день меньше, чем в январе прошлого года) — на 10,3 процента.

Производительность труда в промышленности, по сравнению с тем же периодом прошлого года, возросла на 8,4 процента. Прибыль в сопоставимых ценах увеличилась на 3 процента.

Продукция важнейших отраслей промышленности республики по сравнению с первым кварталом 1970 года увеличилась:

Электроэнергетика	на 8 процентов
Машиностроение и металлообработка	« 9 »
Лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность	« 9 »
Промышленность строительных материалов	« 7 »
Легкая промышленность	« 3 »
в том числе текстильная	« 5 »
Пищевая промышленность	« 17 »
в том числе:	
масло-сыродельная	« 13 »
винодельческая	« 22 »
чайная	« 14 »
табачная	« 15 »
консервная	« 37 »

Выполнение плана реализации продукции и темпы роста производства по отдельным министерствам и ведомствам характеризуются следующими данными:

Министерство лесной и деревообрабатывающей промышленности	104	106
Министерство легкой промышленности	103	103
Министерство пищевой промышленности	106	118
Государственный комитет по заготовке, переработке и реализации плодов и овощей	111	108
Министерство мясной и молочной промышленности	119	123
Министерство заготовок	110	104
Министерство строительства	95	105
Министерство промышленности строительных материалов	93	108
Министерство местной промышленности	104	108

Выполнение плана реализации продукции и темпы роста промышленного производства по г. Тбилиси, автономным республикам и области составили:

г. Тбилиси	103	105
Абхазская АССР	108	106
Аджарская АССР	106	101
Юго-Осетинская АО	107	109

ЕДИНОДУШИЕ И СПЛОЧЕННОСТЬ

В ВЕРХОВНЫЙ СОВЕТ РЕСПУБЛИКИ — САМЫХ ДОСТОЙНЫХ

Выдвижение кандидатов в депутаты Верховного Совета Грузинской ССР

В избирательной кампании наступил новый важный этап — началось выдвижение кандидатов в депутаты Верховного Совета Грузинской ССР. На многолюдных собраниях рабочие, колхозники, деятели науки, культуры и искусства, работники советских учреждений называют имена самых достойных своих представителей, на деле доказавших свою искренность интересам народа, великим идеалам коммунизма.

27 апреля в республике состоялись первые предвыборные собрания, посвященные выдвижению кандидатов в депутаты верховного органа государственной власти республики. Они прошли в обстановке исключительно высокой политической активности и сплоченности трудящихся Грузии вокруг родной Коммунистической партии и Советского правительства, под знаком твердой решимости трудящихся самоотверженно бороться за успешное превращение в жизнь исторических решений XXIV съезда КПСС, выполнение заданий нового пятилетнего плана, за достижению встречи 50-летия Советской Грузии и образования Коммунистической партии республики.

С большим воодушевлением прошло предвыборное собрание профессоров, преподавателей и студентов Тбилисского педагогического института иностранных языков имени И. Чавчавадзе. Собрание вступительным словом открыл ректор института доцент В. Кочорадзе. Первым ваял слово заведующий кафедрой истории партии В. Мачавариани. Он отметил, что подготовка к выборам в Верховный Совет и местные Советы депутатов трудящихся республики проходит в обстановке большого политического и трудового подъема, вызванного историческими решениями XXIV съезда КПСС. Он предлагает выдвинуть кандидатом в депутаты члена Политбюро ЦК КПСС, Председателя Президиума Верховного Совета СССР Николая Викторовича Подгорного.

На трибуне — слесарь-сборщик В. Георгоблиани. Он горячо поддержал предложение о выдвижении Леонида Ильича Брежнева и со своей стороны назвал кандидатом в депутаты по этому же округу руководителя бригады коммунистического труда завода «Электротомат» Гиури Галактионовича Цулая. Выступающий охарактеризовал его как одного из лучших производственников предприятия. Будучи слесарем-сборщиком высокой квалификации, он свои производственные задания систематически выполняет на 135—145 процентов. Активную и плодотворную работу проводит Г. Цулая и как депутат Верховного Совета Грузинской ССР седьмого созыва.

Предложение выдвинуть Л. И. Брежнева и Г. Цулая кандидатами в депутаты Верховного Совета Грузинской ССР единодушно поддержали контролер отдела технического контроля И. Алелов, слесарь-сборщик Л. Швелидзе, директор завода О. Никурадзе. Участники собрания единогласно постановили выдвинуть кандидатами в депутаты Верховного Совета Грузинской ССР по Тбилисскому 300 Арагвинцев избирательному округу № 39 Л. И. Брежнева и Г. Цулая.

С большим воодушевлением прошло предвыборное собрание профессоров, преподавателей и студентов Тбилисского педагогического института иностранных языков имени И. Чавчавадзе. Собрание вступительным словом открыл ректор института доцент В. Кочорадзе. Первым ваял слово заведующий кафедрой истории партии В. Мачавариани. Он отметил, что подготовка к выборам в Верховный Совет и местные Советы депутатов трудящихся республики проходит в обстановке большого политического и трудового подъема, вызванного историческими решениями XXIV съезда КПСС. Он предлагает выдвинуть кандидатом в депутаты члена Политбюро ЦК КПСС, Председателя Президиума Верховного Совета СССР Николая Викторовича Подгорного.

Предвыборное собрание коллектива Института востоковедения Академии наук Грузинской ССР открыл секретарь партийного бюро института М. Сванидзе. С сообщением о предстоящих выборах выступил заместитель директора института профессор В. Ахведиаши. От имени коллектива института, — сказал он, — я предлагаю выдвинуть кандидатом в депутаты Верховного Совета Грузинской ССР по Тбилисскому Руставели избирательному округу № 34 члена Политбюро ЦК КПСС, Председателя Совета Министров СССР Алексея Николаевича Косыгина. Все мы знаем, сколько сил и энергии отдает он делу дальнейшего развития экономики и культуры нашей страны, служению интересам народа.

Предложение о выдвижении кандидатуры А. Н. Косыгина поддержал академик Академии наук республики С. Джиква. Он внес предложение выдвинуть кандидатом в депутаты Верховного Совета Грузинской ССР директора Института востоковедения, академика Академии наук СССР Георгия Васильевича Церетели. Это предложение поддержали доктор исторических наук О. Кетицивили и заведующий отделом иранских языков профессор Дж. Гунашвили. Собрание единогласно приняло постановление: выдвинуть кандидатами в депутаты Верховного Совета Грузинской ССР по Тбилисскому Руставели избирательному округу № 34 А. Н. Косыгина и Г. В. Церетели.

Многолюдным было предвыборное собрание, состоявшееся на Тбилисском сталелитейном заводе «Центролит». Собрание вступительным словом открыл председатель заводского комитета профсоюз А. И. Соколов. На трибуне формировки завода Л. Циклаури. Под аплодисменты собравшихся он внес предложение выдвинуть кандидатом в депутаты Верховного Совета Грузинской ССР Генерального секретаря ЦК КПСС Леонида Ильича Брежнева. Это предложение горячо поддержал Герой Социалистического Труда В. Бородак. Он предложил также выдвинуть кандидатом в депутаты Верховного Совета Грузинской ССР руководителя бригады коммунистического труда предприятия, стерженщика Георгия Николаевича Куртадзе. Это предложение единодушно поддержали члены Политбюро ЦК КПСС, Председателя Президиума Верховного Совета СССР Николая Викторовича Подгорного. Мы хорошо знаем, сказал он, какую большую, важную и плодотворную работу ведет И. В. Подгорный на высоком посту Председателя Президиума Верховного Совета СССР.

Прием у А. Н. Косыгина

26 апреля Председатель Совета Министров СССР А. Н. Косыгин принял в Кремле видного политического деятеля Японии, депутата парламента М. Акаги по его просьбе. Во время беседы между А. Н. Косыгиным и М. Акаги были затронуты некоторые вопросы советско-японских отношений, представляющие взаимный интерес.

М. Акаги вручил А. Н. Косыгину письмо от премьер-министра Японии С. Сато. В беседе приняли участие министр рыбного хозяйства СССР А. А. Ишлов, заведующий 2-м Дальневосточным отделом МИД СССР И. Ф. Шпедко, с японской стороны — посол Японии в СССР К. Ниидзэки. (ТАСС).

ПЛЕНУМ ВЦСПС

На состоявшемся 26 апреля в Москве пленуме ВЦСПС после доклада члена Политбюро ЦК КПСС, председателя ВЦСПС тов. А. Н. Шелестина развернулась прения. Пленум ВЦСПС целиком и полностью одобрил решения XXIV съезда партии, предложения и выводы, содержащиеся в Отчетном докладе ЦК КПСС, Директивы съезда по пятилетнему плану и принял их к неуклонному руководству и исполнению как боевую программу деятельности профсоюзов.

С большим воодушевлением участники пленума приняли приветственное письмо Центральному Комитету Коммунистической партии Советского Союза. Пленум рассмотрел также организационные вопросы. В связи с переходом на другую работу освобождена от обязанности секретаря и члена Президиума ВЦСПС Т. Н. Николаева. Пленум избрал секретарем и членом Президиума ВЦСПС Л. А. Землянинову. (ТАСС).

28 апреля 1971 года, в 10 часов утра в зале заседаний Верховного Совета Грузинской ССР (пр. Руставели, 8) открывается VII СЪЕЗД СОВЕТСКИХ ПИСАТЕЛЕЙ ГРУЗИИ.

(Окончание на 2-й стр.)

Уверенный старт пятилетки

ОКОНЧАНИЕ.

Производство отдельных видов промышленной продукции в натуральном выражении в целом по республике составило:

Table with 3 columns: Product name, 1st quarter 1971, 1st quarter 1970. Includes items like electricity, oil, metal, cement, etc.

Table with 3 columns: Product name, 1st quarter 1971, 1st quarter 1970. Includes items like shoes, meat, sugar, etc.

По сравнению с I кварталом 1970 года произведено больше: электроэнергии — на 173 миллиона киловатт-часов, угля — на 15 тысяч тонн, минеральных удобрений — на 28,5 тысячи тонн, станков металлорежущих — на 47 штук, автомобилей грузовых — на 350 штук, цемента — на 17 тысяч тонн, сборных железобетонных конструкций и деталей — на 10 тысяч кубических метров изделий.

Производство товаров народного потребления в I квартале 1971 года по сравнению с соответствующим периодом прошлого года увеличилось: шерстяных и шелковых тканей — на 4,2 миллиона квадратных метров, верхнего трикотажа — на 503 тысячи штук, мяса — на 2,6 тысячи тонн, консервов — на 7,7 миллиона условных банок, мебели — на 731 тысячу рублей.

При выполнении плана по основным показателям промышленности в целом еще не полностью используются резервы для дальнейшего повышения эффективности производства, отдельные предприятия не выполняют установленных планов.

Научно-исследовательские, проектные, конструкторские организации и промышленные предприятия выполняли работы по решению научно-технических проблем, осваивали выпуск новых видов промышленной продукции, внедряли в производство новые технологические процессы, комплексную механизацию и автоматизацию производственных процессов.

Успешно выполнен квартальный план, работниками промышленности внесли весомый вклад в выполнение плана первого года девятой пятилетки.

*) Без производства кожхозами и домашнего производства населением.

Центральное статистическое управление Грузинской ССР

„ЗВЕЗДНЫЙ“ ВСТРЕЧАЕТ ГЕРОЕВ КОСМОСА

ЗВЕЗДНЫЙ ГОРОДОК. 26 апреля. (Спец. корр. ТАСС Д. Дмитриев). Ни густой снегопад, ни резкий порывистый ветер не смогли охладить этой сердечной, радостной встречи.

Репортаж о встрече экипажа космического корабля «Союз-10»

Елисеева путешествовала в космос, мы смогли весьма продуктивно использовать время на орбите. Менее усилий потребовалось на адаптацию к условиям космоса, меньше было эмоций: не отвлекались от работы, чтобы лишней раз полюбоваться красивым зрелищем космического восхода или заката. Буквально с первых минут полета весь экипаж включился в работу.

Вопрос Николаю Рукавишникову: Вы впервые побывали в космосе. Ваше впечатление от работы космической техники в полете? — Меня поразила безукоризненная четкость, с которой автоматика выполняла команды Земли или наши, — ответил он. — Особенно яркое это было видно на этапах спуска и приземления корабля, при очень сложных процессах, в которых участвуют десятки всевозможных комплексов, систем, приборов и автоматических их устройств.

Отвечая на этот вопрос, бортинженер «Союза-10» подчеркнул, что проблема стыковки кораблей со станциями — одна из кардинальных, определяющих возможность существования больших станций на орбите у Земли. Смена экипажей, оснащение до-полнительным оборудованием, доставка продовольствия и воды — все эти операции, безусловно, потребуют стыковки транспортных летательных аппаратов с длительно существующими орбитальными станциями. Это — дело будущего. Практика покажет, что создание подобных станций — одно из генеральных направлений современной космонавтики.

ВИРТУОЗНАЯ РАБОТА

Полет космического корабля «Союз-10» явился новым крупным шагом советской науки и техники в освоении космического пространства.

В области создания надежных систем космической техники. Меня как специалиста в области механики машин особенно радуют достижения коллег, выполняющих сложную и точную работу по расчету и созданию космического корабля «Союз-10» и орбитальной научной станции «Салют».

Вот и получается, что даже малейшая неточность при проектировании корабля может вызвать довольно ощутимый толчок одного из них о другой.

В заключение пресс-конференции экипаж корабля «Союз-10» попросил передать всем знакомым и незнакомым друзьям, миллионам читателей, слушателей и телезрителей самые искренние слова благодарности за письма и телеграммы, пришедшие в редакцию газет, на радио и телевидение, с пожеланиями успешной работы и легкой посадки.

СОРЕВНУЮТСЯ МЕХАНИЗАТОРЫ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

Сельские механизаторы Гардабанского, Сигнахского и Каспского районов, обучающая группа Директивы XXIV съезда КПСС, развернули социалистическое соревнование в честь XXIV съезда КПСС, 50-летия установления Советской власти в Грузии и основания Компартии Грузии.

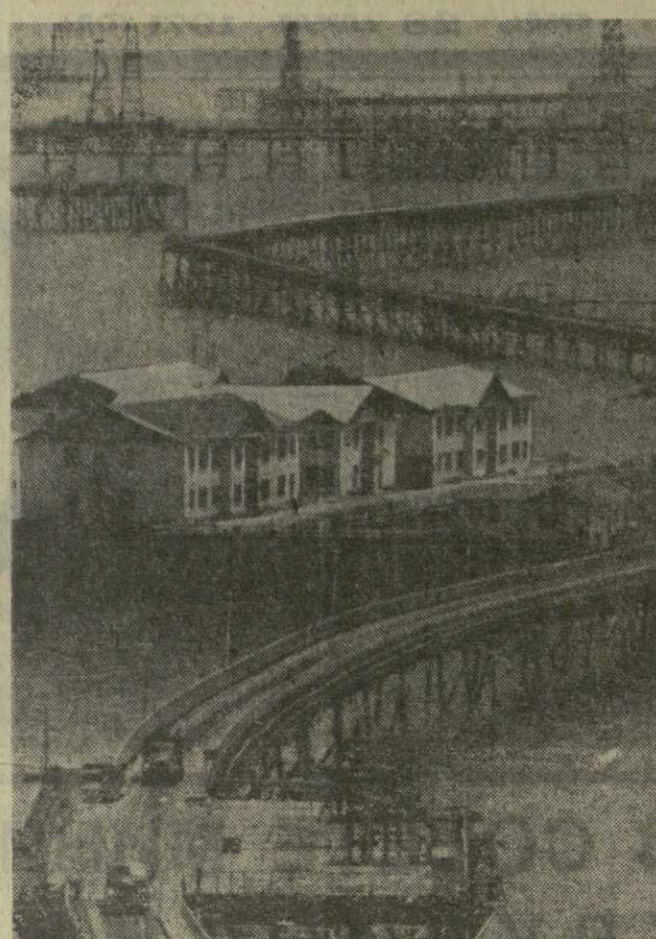
СУХУМИ. 27 апреля. (ГрузТАГ). Вчера здесь состоялось торжественное собрание, посвященное 50-летию газеты «Советская Абхазия» и награждению ее орденом «Знак Почета».

Юбилей газеты «Советская Абхазия»

Юбилей этой газеты К. В. Богданович от Абхазского обкома ЛКСМ Грузии — второй секретарь обкома комсомола П. Л. Качава, от газеты «Советский Ирыстон» — заместитель редактора этой газеты В. Н. Вагаев, от газеты «Кутаис» и «Кутаисская правда» и межрайонного отделения Союза журналистов Грузии — редактор «Кутаисской правды» В. И. Лялишвили, от редакции газеты «Сабчота Осети» — заместитель редактора Т. Г. Гилишвили, от Сочинской телестудии и радиокomiteта — редактор отдела студии В. Ф. Глушков, с тем...

МОГУЧАЯ ТВОРЧЕСКАЯ СИЛА СОЦИАЛИЗМА

СОВЕТСКОМУ АЗЕРБАЙДЖАНУ — 51 ГОД



На снимке: Баку. Нефтяные Камни. Фото В. Калинина.

Д. П. ГУЛИЕВ, секретарь ЦК КП Азербайджана

Советскому Азербайджану исполнилось 51 год. Праздник социального и национального возрождения азербайджанского народа на этот раз исполнен особенно возмущающего смысла: его оарлет свет величайшего события наших дней — XXIV съезда КПСС.

Радостно сознавать, что свой вклад во всемирную борьбу за создание материально-технической базы коммунизма вносит и наша республика, на Государственном знамени которой рядом с двумя орденами Ленина в прошлом году завоерал орден Октябрьской Революции.

Эту высокую награду Родины Советскому Азербайджану в дни празднования его пятидесятилетия вручил товарищ Л. И. Брежнев. В своем выступлении на юбилейном торжественном заседании в Баку он подчеркнул: «Советский Азербайджан, прорватившийся на бывшей колониальной окраине Российской империи в одну из крупнейших республик нашей страны, строящей коммунизм, — это убедительное доказательство могучей творческой силы социализма, вдохновляющей пример для молодых национальных государств, для народов, борющихся за социальное и национальное освобождение».

Вот несколько цифр, в которых отразились отныне общенациональный путь, пройденный Азербайджаном в братской семье советских народов за 51 год Советской власти.

Валовой объем промышленного производства увеличился в республике за этот срок в 70 раз. Резко возросла энергообеспеченность Азербайджана: электроэнергия у нас ежегодно вырабатывается в 405 раз больше, чем в 1913 году.

На днях в нашей республике было торжественно отмечено знаменательное событие: добыча миллиардной тонны нефти с начала промышленного освоения нефтяных месторождений Азербайджана. В приветствии, направленном ЦК КПСС и Советом Министров СССР азербайджанским нефтяникам, был высоко оценен их вклад в развитие нефтяной промышленности и создание мощной топливно-энергетической базы нашей Родины.

Нефтедобывающая промышленность уже давно не исчерпывает экономического потенциала Азербайджана. Бурно растет химическая и нефтехимическая промышленность. Широко развитие получили черная и цветная металлургия, машиностроение и приборостроение, легкая и пищевая промышленность.

Различные изменения произошли за годы Советской власти в сельском хозяйстве Азербайджана. Выпоялия завет В. И. Ленина, который на заре Советской власти выдвинул лозунг: «Двинуть орошение в Азербайджане», в республике было осуществлено большой комплекс ирригационных и мелиоративных работ. Это позволило вдвое увеличить площади под сельскохозяйственными культурами.

Современный уровень развития сельскохозяйственного производства в Азербайджане отличает высокая механизация. На вооружении труженников азербайджанских сел находится 47 тысяч тракторов, свыше 4000 зерновых комбайнов, более 1500 хлопкоуборочных машин, 18000 автомобилей, много другой высокопроизводительной техники.

Подлинно революционными сдвигами было ознаменовано развитие культуры, науки, образования, ставших достоянием широких народных масс.

Неуловимо растет жизненный уровень труженников Советского Азербайджана, повышается их благосостояние. Приведу лишь один пример: только за последние 20 лет в республике построено почти 720 тысяч квартир. Это означает, что получила новые квартиры уже улучшила свои жилищные условия примерно половина всего населения Азербайджана.

Новые, еще более высокие рубежи предстоит ваять трудящимся республики в новом пятилетии. В соответствии с Директивой XXIV съезда КПСС обьем промышленного производства в Азербайджане к 1975 году увеличится на 43-48 процентов. Предполагается ввести в эксплуатацию свыше 100 новых предприятий — почти вдвое больше, чем в прошлом пятилетии.

Важно подчеркнуть, что в экономике республики производят не только количественные, но и качественные изменения. В течение пятилетки в Азербайджане будут созданы современные отрасли машиностроения. Большое народнохозяйственное значение имеет предстоящая реконструкция традиционной для Азербайджана нефтеперерабатывающей промышленности. Ускоренными темпами будут развиваться химическая, пищевая и ряд других отраслей промышленного производства.

На новую ступень поднимется сельское хозяйство республики. В сравнении с предыдущей пятилеткой капиталовложения в сельское хозяйство увеличатся почти вдвое.

Оглядываясь с чувством важной гордости на путь борьбы и побед, пройденный азербайджанским народом под алым знаменем Советской власти, мы хорошо сознаем неразрывную связь всех наших успехов с мудрым руководством ленинской партии коммунистов. Определяющим фактором нашей плодотворной работы являются неразрывная дружба и братская взаимопомощь советских народов, объединенных в великий союз свободных и равных — СССР. Предстоящее пятилетие и 50-летия образования Союза Советских Социалистических Республик с волюющей галлужеством продемонстрируют неразрывность уз дружбы, связывающих все советские народы — братья, их безаветную преданность нашей общей могучей социалистической Родине.

Основатель многонационального Советского государства В. И. Ленин в своем историческом письме «Товарищам-коммунистам Азербайджана, Грузии, Армении, Дагестана, Горской республики», 50-летие которого торжественно отмечалось недавно, выражаясь отечески, что тесный союз советских республик Кавказа создаст образец национального мира, невиданного при буржуазном и невообразимого в буржуазном строе. Сегодня мы вправе рапортовать партии, Родине, что великий завет вождя Октября советские республики Кавказа, как и все республики невольной Советской Отчизны, выполнили с честью!

Огромный подъем трудовой и политической активности вызвали у трудящихся Азербайджана, как и у всех советских людей, историческое решение XXIV съезда КПСС. На промышленных предприятиях и стройках, в колхозах и совхозах республики все выше подымается волна социалистического соревнования за досрочное выполнение заданий девятой пятилетки. Высокий трудовой энтузиазм рабочего класса, колхозного крестьянства, интеллигенции нашей страны, их безаветная преданность ленинской партии — залог того, что предначертания XXIV съезда партии будут претворены в жизнь.

СИЛА ЛИТЕРАТУРЫ — В ЕЕ ПАРТИЙНОСТИ

Сегодня открывается VII съезд писателей Грузии

ТВОРИТЬ ДЛЯ НАРОДА

В знаменательные дни открывается VII съезд нашей писательской организации. Предстоящее празднование 50-летия Советской Грузии и образования Компартии республики наполнило эти весенние дни глубоким содержанием, всколыхнуло все силы народа, превратило рабочие будни в праздник труда и вдохновения.

Беседа с первым секретарем Союза писателей Грузии Григором АБАШИДЗЕ.

ставлены новые ответственные задачи. В отчетном докладе ЦК КПСС ярко и убедительно показаны огромные достижения нашего народа в коммунистическом строительстве, раскрыты грандиозные перспективы развития экономики и культуры. Партия еще раз подтвердила, какую важную роль отводит она нашему писательскому труду, литературе и искусству в формировании мировоззрения советского человека, его нравственных убеждений и духовной культуры.

Наша литература, утверждающая величие ленинских идей, является активным действующим фактором идеологического воспитания народа. Она воспитывает нового человека — строителя коммунистического общества. Это налагает на нас высокую ответственность за идейное содержание и художественное качество создаваемых нами произведений.

В свете новых решений партии и будет идти разговор на нашем съезде. Литература — зеркало жизни, друг и советник миллионов людей, и само собой разумеется, что писатели Грузии постарались сделать все для того, чтобы показать процессы, происходившие в нашей жизни, показать пафос строительства комму-

ниста во всей его сложности, раскрыть наиболее характерное, наиболее типичное для нашей эпохи.

Немало радостных событий произошло в нашей республике за годы, прошедшие после VI съезда писательской организации Грузии. Вступили в строй новые заводы, выросли новые жилые массивы, тысячи тонн сверхплановой продукции дала Грузия стране. Все эти знаменательные события, естественно, не могли пройти мимо писателей Грузии, чье творчество всегда служило Родине и народу, великой партии Ленина.

Трудные подвиги наших современников получили свое отражение во всех литературных жанрах. Прозу последних лет — романы, повести, рассказы — отличает стремление к художественному обобщению документального материала, гражданственности и публицистичности. Поэты заметно тяготеют к объемному отражению действительности и часто прибегают к крупным поэтическим формам — к стихотворным циклам, поэмам. Интересными произведениями ознаменовали свою «пятилетку» и драматурги.

Особо мне хочется сказать о нашей творческой молодежи. Она пришла из гум-

ци жизни, принесла с собой круг вопросов, волнующих современника, отражающих его стремления, поиски, духовные запросы. За эти пять лет в литературно-художественных журналах Грузии появилось немало новых имен. Молодые прозаики, на мой взгляд, выступают активнее поэтов. Они поднимают новые пласты жизни, смело ставят нравственные проблемы, волнующие наше общество, и стремятся решить их с наибольшей художественной достоверностью и психологической глубиной.

Хочется отметить, что за эти пять лет плодотворно трудились наши братья по творчеству — литераторы Абхазии, Аджарии и Юго-Осетии. В этом году в Тбилиси будут проведены Дни абхазской и осетинской литературы и искусства.

Я уверен, что на съезде пойдет большой и принципиальный разговор о путях дальнейшего развития нашей литературы.

Независимое единство с жизнью народа — вот истинная сила советской литературы. Наш долг — еще выше поднять воспитательное значение художественного слова, его роль в формировании характера, взглядов, идеалов человека нового общества, народа, борющегося за построение коммунистического общества.

ВДОХНОВЛЯЮЩИЙ ОБРАЗ

Недавно мне довелось участвовать в составлении антологий грузинского советского рассказка. Нам нужно было определить, по каким качественным признакам подобрать для нее произведения. Среди многих других была выскочила мысль о том, что антология должна состоять из рассказов, героев, характеров, образов которых надо запоминать.

Конечно, такие произведения у нас есть, но их не так уж много. А ведь если герой романа, повести, рассказа нам не запомнится, это значит, что он обрисован писателем не до конца, неодухотворен, неполнокровен, лишен признаков своего времени.

Между тем время наше — особенное. Оно предельно насыщено событиями, эпохально масштаба, событиями, оно родило нового человека, которому предстоит завершить дело, начатое нашими отцами, и жить в обществе будущего — при коммунизме.

Поэтому писатель, работающий в наше время, должен быть особенно требователен к себе. Нам же этой требовательности порой не хватает.

Когда Лев Толстой читал друзьям свои новые произведения, он волновался, переживал, робел. Робел ища-

тель, который создавал Безухова, Карагана, Натану Ростопчину, Болконских! Мы же, когда читаем, печатаем свои произведения, не волнуемся. Мы очень уверены в себе. Но мыслито ли быть писателем, не волнуясь, не переживая, не робея перед читателем? Удивительно скромными были Михаил Джавахидшвили, Лео Киашидзе, Геронтий Кикадзе, Шалва Дадиани.

Мы в большом долгу перед народом. Мало создано типичных, убедительных образов, характеров наших современников, строителей новой страны, нового бытия — крестьян, рабочих, интеллигентов. Наш народ совершает трудовые подвиги. Складываются новые взаимоотношения между людьми, новые отношения личности и коллектива. Я получил от двенадцати Героя Социалистического Труда Тамары Купуния похвальные письма телеграммы в связи с моим шестидесятилетием, в которой она благодарит меня за то, что и писал о ее трудовой жизни. Я написала лишь одна очерк о Тамаре Купунис, а об этой творческой чуждеса женщине, которую зовут матерью грузинских чаеводов, должен был написать роман. Неужто мы, писатели, не в

долгу перед такими людьми, как Тамара? Почему мы не знаем их ближе? Перед тем, как приступить к роману «Легенды», Эмил Золя целый год прожил в семье шахтеров. Вместе с ней ел, спал, вместе вставал ранним утром, встал в шахты, проводил в ней целые дни — и создатель удивительный роман, нарисовал целую галерею незабываемых характеров.

Сегодня начинаю свою работу седьмой съезд грузинских писателей. Мы с волнением и трепетом дадим творческий отчет нашему народу и дадим обещание еще больше ответственностью отнестись к нашему большому делу, чтобы еще совершеннее отражать в своих произведениях новую Грузию с ее успехами, изображать обновленную страну, правдивые образы ее тружеников со всеми их нравственными, моральными качествами. Процесс формирования нового человека продолжается. Колхозник, рабочий, интеллигент предстает перед нами с новыми чертами характера, и наш долг — изобразить героев такими, чтобы они являли собой пример для других.

Григор ЧИКОВАН.

СЛОВА ПРИВЕТА

Николай ТИХОНОВ:

С 1924 года я постоянный гость Грузии. Помню, как на старом Майдане еще степенно вышаживали верблюжье караваны... С тех пор жизнь неузнаваемо изменилась. Огромные изменения произошли и в литературе.

Грузинская советская литература — прекрасный образец того, как продолжают и развиваются классические литературные традиции.

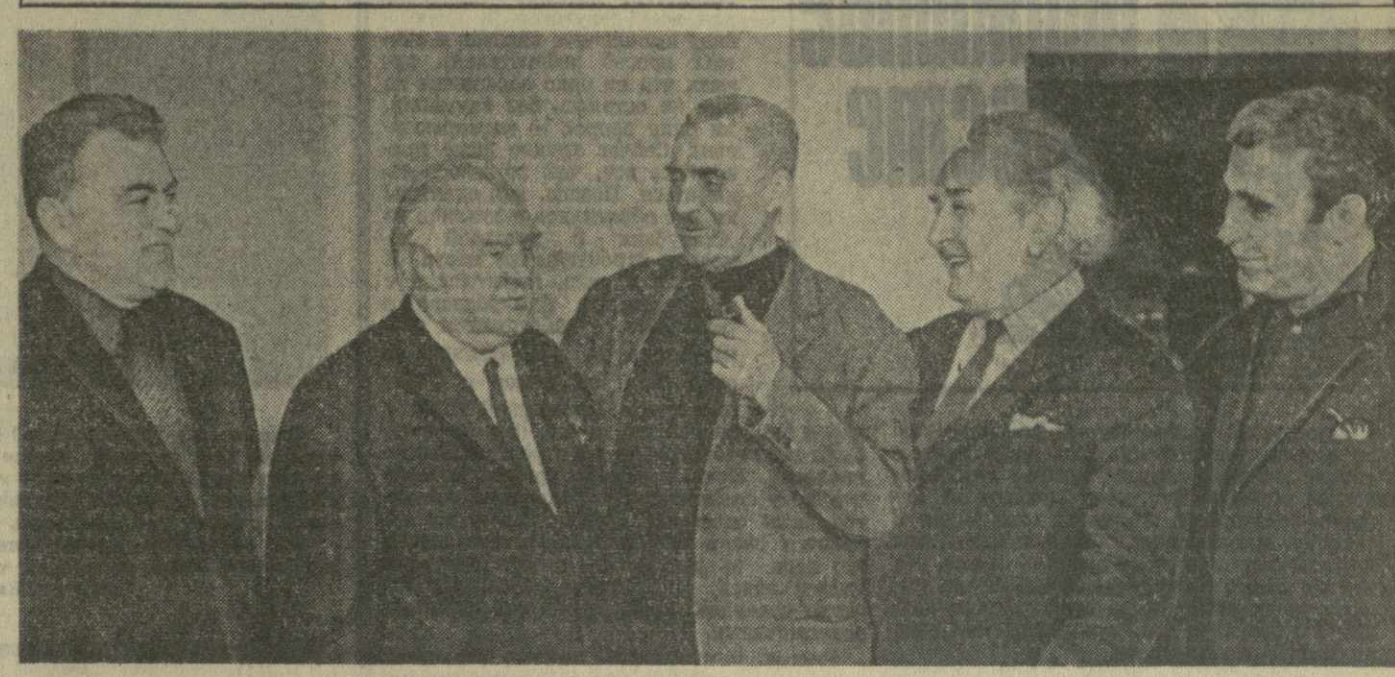
Приближаются большие горести — празднование 50-летия со дня установления Советской власти в Грузии. И в преддверии этих горестей хочется вновь сказать о большой и плодотворной работе писателей старшего поколения, которые стали передовым отрядом новой грузинской советской литературы, внесли свой вклад в развитие всех ее жанров.

Я верю в молодых представителей грузинской литературы. Это — интересные, многообразные авторы, которые, бесспорно, оправдают возложенные на них надежды.

В моем творчестве Грузия занимает особое место. Сейчас я закончил новый цикл стихов о ней, который в порядке оубликования в номере журнала «Огонек», посвященному юбилею нашей республики.

Деятели литературы и искусства, работники культуры! Высоко несите знамя партийности и народности советского искусства, отдавайте все силы и способности воспитанию строителей коммунизма!

(Из Призывов ЦК КПСС к 1 Мая 1971 года).



На снимке: делегаты и гости VII съезда писателей Грузии (слева направо) И. Тарба, Н. Тихонов, К. Симонов, К. Каладзе, Н. Думбадзе. Фото М. Капркашвили.

ПЛАНЫ, ПОИСКИ, РАЗДУМЬЯ

Сегодня литераторы нашей республики собираются на своей очередной VII съезде. Мы попросили некоторых делегатов съезда рассказать, с чем пришли к этому знаменательному событию.

ГОВОРЯТ ДЕЛЕГАТЫ СЪЕЗДА

Георгий НАТРОШВИЛИ:

ВII съезд писателей Грузии — огромное событие в жизни нашей писательской организации. Почти пять лет отделяет нас от предыдущего съезда. Каково же было, — не большой отрезок времени, но творческий отрезок, творческий отрезок в жизни советского народа за этот срок!

И вот сегодня писатели Грузии собираются на свой съезд, чтобы подвести итоги проделанной работы, наметить дальнейшие пути развития литературы, поделиться своими мыслями о наших успехах и недостатках.

Наша жизнь богата событиями. Трудовой героизм, проявление высоких нравственных качеств стали нормой наших будней. Показав творческой настойкой в жизни нашего общества, рассказать о социальном прогрессе, дающем ему вперед, — вот задача, которую необходимо решить каждому, кто берется за перо.

А для того, чтобы писать такие книги, надо хорошо знать жизнь во всех ее сложностях и противоречиях. Нужно много ездить по стране, встречаться с теми, кто покоряет Игури и варит руставскую сталь, водит чабобочные машины («Сакартвело») и добывает под землей «черное золото». Тогда придут та мера знания, которая рождает искренность, правдивость произведения. Для человека познание творчества — это встреча не пройдет даром. Ведь каждый наш собеседник несет в себе целый мир, всегда очень богатый, интересный, и ключ к нему бывает не так-то просто подобрать.

Творить для народа, воспевать человека — социальное дело нового общества — такова почетная задача советских литераторов. И мы сделаем все, чтобы с честью выполнить эту почетную миссию.

Алио МИРЦХУЛАВА:

Для писателей Грузии нынешний год особенно знаменителен. Наш съезд собирается в дни, когда мы готовимся достойно отметить великую дату — 50-летие со дня установления Советской власти в Грузии и образования Компартии республики.

Грузинской советской литературе есть чем гордиться. За 50 лет создан целый ряд значительных произведений, воспевавших нашу советскую эпоху.

Как всегда, мы сейчас гордимся не только тем, что достигли, но и тем, что делаем, что наши творческие интересы полностью совпадают с интересами ленинской партии, которая неустанно работает о благо советских людей.

Как всегда, так и сейчас гордо и во все гласное мы заявляем, что и для нас, писателей, воле партии коммунистов — это закон сердца народного.

А воле народному так же не мнемшиш, как к сердцу матери! Вот с этими мыслями мы, писатели Грузии, и приходим к своему съезду.

Хута БЕРУЛАВА.

Наш журнал служит вот уже пятнадцать лет.

Наталья ЧХЕИДЗЕ:

Третье всесоюзное совещание переводчиков, состоявшееся в Москве летом минувшего года, происшедшее у нас в области перевода. Самый богатый практикой перевода во многом — результат новых организационно-творческих форм и мероприятий, способствующих широкому обмену опытом и теоретическому общению, воспитанию молодых кадров, созданию новых переводческих изданий.

Знаменательным фактом является создание Совета по художественному переводу при Союзе писателей СССР, объединяющего усилия всех республик нашей страны на новом этапе развития этого жанра. Немало способствовали расширению масштабов деятельности переводчиков организации Советом широкие совещания по различным аспектам перевода — симпозиум по вопросам теории перевода в 1966 году, международная встреча переводчиков русской классической и советской литературы в 1967 году (Москва), а также конгрессы в Югославии, Финляндии и т. д.

В невольной газетной заметке трудно даже перечислить все переводческие издания за последнее десятилетие. Эпохальным творческим труд по переводу грузинской поэзии, выпоненным крупнейшими русскими поэтами И. Тихоновым, В. Пастернаком, Н. Заболоцим, П. Антокольским, А. Меандровым, сейчас с честью продолжают поэты среднего и молодого поколения. На русский язык переведены почти все значительные произведения грузинской поэзии от пятого века до наших дней. Огромная работа проведена и в области перевода русской и иностранной классической и современной литературы на грузинский язык.

Сейчас важнейшая задача — поднять критику переводной литературы как составной части всего литературного процесса, ибо разрыв между гигагантской практикой этого дела и его критическим освоением — едва ли не главная помеха на пути развития перевода. Это поможет организовать многие недостатки организационно-творческого порядка в работе секции переводчиков Союза писателей Грузии, редакций и издательства, а главное — усилит борьбу с притом ремесленничестве, плодящих культуру в сложном и прекрасном искусстве перевода.

Таков сотрудничество исключительно важно и полезно. В условиях большого опыта и молодого задора, свободного анализа и еще необуданного юношеского темперамента, отточеного мастерства и инстинктивных поисков и определится лицо журнала, его специфика и стиль работы.

А главная цель одна — создание высокохудожественных произведений, воспитывающих в нашей молодежи лучшие черты строителя нового коммунистического общества.

Этому благородному делу



Богата славными традициями древняя, самобытная грузинская литература.

Поэты, прозаики, драматурги создают высокохудожественные произведения, прорываясь к родному народу, свободный труд на обновленной земле. И не удивительно, что книги грузинских писателей пользуются все большей популярностью. Они переведены на многие языки мира, стали достоянием самой широкой читательской аудитории.

Об огромной роли художественной литературы в коммунистическом воспитании советских людей, о необходимости прилагать все усилия для развития книгоиздательского дела говорили на XXIV съезде КПСС.

С каждым годом издательство нашей республики улучшает свою работу. Много талантливых, интересных книг получили читатели за период, отделяющий предыдущий, шестой, съезд писателей Грузии от нынешнего.

БОЛЬШОМУ КОРАБЛЮ — БОЛЬШОЕ ПЛАВАНИЕ

Сегодня начинает свою работу VII съезд писателей Грузии. Почти пять лет прошло со дня предыдущего съезда, пять волнующих лет, наполненных значительными событиями. Для многоязыковой грузинской литературы это очень важный отрезок времени, а для писателя, будто целый век прошел. Много радостей и огорчений, много крылатых слов подарил нам прошедшее пятилетие. А сколько бессонных ночей, сколько долгих раздумий пропало даром! Что поделаешь! Труд писателя похож на кропотливый труд искателей жемчуга. Порой найдешь пустую раковину, а иногда — наполненную драгоценными жемчужинами.

Несколько верных солдат нашей армии литераторов являются на сегодняшний переключку. Творчество, горячий друг друга, поэтому их взгляды на одно и то же литературное произведение не будут одинаковыми. Но все — и начинающие авторы, и пи-

сатели, имена которых широко известны, — должны твердо помнить: литература — дело народное, дело национальное, дело, которым должны и будут гордиться наши потомки. Поэтому все, что будет сказано на съезде, должно служить интересам общества, интересам сегодняшнего дня и завтрашнего завтра. Уверен: так и будет!

XXIV съезд Коммунистической партии Советского Союза еще раз напомнил инженерам человеческих душ о высоком профессиональном и человеческом долге писателя, еще один раз наполнил наши сердца великим вдохновением, еще раз благословил наш сложный и почетный творческий путь.

Генеральный секретарь ЦК КПСС Леонид Ильич Брежнев от имени Родины дал высокую оценку деятельности советских литераторов. Советские писатели в свою очередь благодарят Коммунистическую

партию за столь высокое доверие и обещают своим пламенным словом вдохновлять на трудовые подвиги строителей светлого будущего.

Каждому из нас сейчас гордо и во все гласное заявляем, что наши творческие интересы полностью совпадают с интересами ленинской партии, которая неустанно работает о благо советских людей.

Как всегда, так и сейчас гордо и во все гласное мы заявляем, что и для нас, писателей, воле партии коммунистов — это закон сердца народного. А воле народному так же не мнемшиш, как к сердцу матери! Вот с этими мыслями мы, писатели Грузии, и приходим к своему съезду.

Хута БЕРУЛАВА.

СЛОВА ПРИВЕТА

Константин СИМОНОВ:

Новая встреча с грузинскими собратями по творчеству — большая радость для меня. Вот уже в течение 20-ти лет я ежегодно на несколько месяцев приезжаю в нашу республику — в Гуалярши, где работаю особенно плодотворно. Именно здесь закончил последнюю часть своей трилогии «Жизнь и смерть», роман «Последнее лето», над которым работаю в продолжении 15-ти лет. Естественно, что с деятелями грузинской литературы меня связывает давняя и искренняя дружба. Мне довелось переводить на русский язык стихи целого ряда грузинских поэтов. Но особенно тесные творческие отношения связывают меня с Карло Каладзе, произведением которого занимают самое большое место в моих переводах с грузинского. Вот и сейчас вместе с Карло Радженвичем мы задумали составить сборник «Русские поэ-

ты о Грузии», куда войдут стихи о Грузии, куда войдут стихи о Грузии, куда войдут стихи о Грузии, куда войдут стихи о Грузии, куда войдут стихи о Грузии.

Грузинская советская литература имеет давние и богатые традиции. Желая вашему съезду успешной и плодотворной работы. И хочу добавить: на этот форум и приехал не как гость, а как его участник, которому близки и дороги дела и творчество грузинских литераторов.

Наши публикации



К. ИЛЮРИДЗЕ

Год, проживите вместе

Дети ушли далеко вперед по сравнению со своими родителями. Нынешние председатели колхозов имеют высшее агрономическое образование...

В жизни коллектива ПВРЗ 1951 год был славен тем, что наш завод завоевал первое место в социалистическом соревновании между всеми паровозагорючегозаводскими машинами страны.

Этот большой успех был достигнут во многом благодаря тому, что у нас было хорошо организовано внутриводовое соревнование. Традиция эта сохраняется и развивается.

Размышляя о соревновании, я хочу сказать вот что: в основе его (иначе соревнование становится формальностью) должны лежать добрый бой и забор соревнующихся — а ну, друг, давай посмотрим, кто кого? Подобно тому, как ребята в деревне вызывают один другого на грузинскую борьбу...

Продолжение. Начало в номерах от 25 февраля, 5, 11, 13, 14, 26 марта, 15 и 21 апреля.

всегда членом заводского комитета профсоюза. Как я уже говорил, в 1947 году меня избрали депутатом Верховного Совета Грузинской ССР...

Каковы обязанности депутата, знает каждый. Более узкая сфера работы депутата была мне знакома — я состоял, например, членом Комиссии по транспорту и связи...

потом не успокоился до тех пор, пока не были выделены средства и строительство не началось. Привел я этот пример потому, что хочу отметить: к обращениям депутата наши советские органы неизменно относятся очень внимательно...

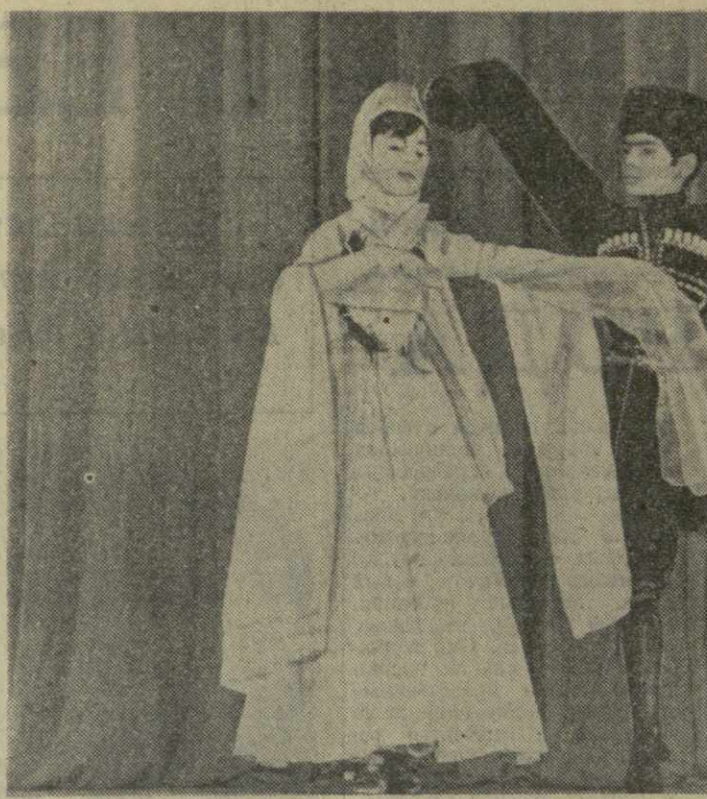
Всегда, и я вовсе не считаю это своей заслугой — таким меня воспитали партия, моя мать и отец, мои товарищи по заводу, всегда я старался быть не только честным во всем, но и объективным, думать и говорить о людях по совести...

Подобно о своей партийной работе рассказывать не стану: это отдельная тема, выходящая за рамки моих воспоминаний.

Но об одном мне хочется сказать обязательно. Я не люблю, когда говорят громкие, казенные слова. Они ведь не доходят до сердца, не берут за живое. Бывало, мне приходилось наблюдать, как тот или другой член партии при обсуждении проступка молодого коммуниста говорит ему, объясняет, в чем его вина...

Говорю я об этом прежде всего для молодежи, которая призвана заменить нас и у станков, и на колхозных полях, и в органах государственной власти...

(Окончание следует).



В этом году исполняется 10 лет со дня создания при тбилисской 39-й средней школе хореографического ансамбля, над которым шефствуют народные артисты СССР Нино Рамшвили и Илья Сухишвили. Ансамбль побывал на гастролях в Венгрии, Болгарии, Румынии, выступал в Москве. На снимке: ученики шестого класса Манава Чхеидзе и Гия Чогошвили исполняют танец «Приглашение». Фото Г. Кикадзе и Э. Гиглашвили. (Фотохроника ГрузТАГа).

Встреча с русским романсом

На днях в Тбилиси состоялся концерт солистки «Москонтцерта» Евгении Разиной. В ее репертуаре — лучшие образцы старинного русского романса. Это — «Гори, гори, моя звезда!», «Ницца», «Утро туманное» и другие.

Романс требует бережного, следовало бы сказать, — тактичного исполнения, так как простоту и задушевность, составляющую особую прелесть этого жанра, легко нарушить деланностью чувств, фальшивой трактовкой. Исполнение Е. Разиной свидетельствует о большой профессиональной подготовке актрисы, способности проникать в психологическую глубину произведения.

На вопрос почему она выбрала именно этот жанр вокального искусства, Евгения Константиновна ответила:

Будет новый причал

На Крымско-Кавказской линии с каждым годом все интенсивнее курсируют пассажирские суда. Остановки в Батуми, но здесь многочисленные туристы, экскурсанты и курортники встречают обычную картину портовых будней — громоздятся штабеля груза, шумят бусиры, работают мощные портовые краны.

Для создания комфортабельных условий для любителей путешествовать по морю здесь решено построить новый пассажирско-туристский причал.

— Я всегда любила старинный романс, но мое амплу определилось не только любовью. Большое значение имело знакомство и общение с Тамарой Церетели — прекрасной и неповторимой исполнительницей старинных романсов.

Во втором отделении концерта Разина спела романс «Я не вернусь», посвященный грузинской певце.

Основное значение в музыке романса имеет, как известно, вокальная мелодия, однако велика роль и инструментальной партии. Борис Мандрус (фортепиано) и Лев Шумев (гитара) — достойные партнеры Е. Разиной. Аккомпанемент их не только сопровождает актрису, — часто исполняет обих равносторонне с вокальной партией.

Н. ШУРГАЯ.



РЕКОРДЫ СПАРТАКИАДЫ

Закончились соревнования по тяжелой атлетике V спартакиады столицы Грузии. За три дня состязаний атлеты Тбилиси обновили семь рекордов республиканского уровня.

В первом отделении концерта Разина спела романс «Я не вернусь», посвященный грузинской певце. Основное значение в музыке романса имеет, как известно, вокальная мелодия, однако велика роль и инструментальной партии.

В общекомандном зачете первенствовали тяжелоатлеты «Гантиади».

К. КУШТАЕВ, судья всесоюзной категории.

ЗОЛОТО — ПОПОЛАМ

По пять золотых медалей завоевали спортсмены Болгарии и СССР на заключившихся в городе Ямбол международном турнире по вольной борьбе памяти прославленного болгарского атлета Дана Колова.

Р. ПЕРАДЗЕ. (Корр. «Зари Востока»).

Д. С. ЗАВРИЕВ



Скоростно скончался заслуженный деятель науки Грузинской ССР, заведующий кафедрой всеобщей истории Тбилисского государственного педагогического института имени А. С. Пушкина, доктор исторических наук, профессор Давид Самсонович Завриев.

Д. С. Завриев родился в 1895 году в Тбилиси, в семье военного топографа, здесь же получил среднее образование. В 1918 году он окончил Одесский университет. Уже в студенческие годы Давид Самсонович начал заниматься научной работой, изучал вопросы истории и литературы народов Востока.

В 1925-го по 1938 год Д. С. Завриев работал в Закавказской восточной торговой палате в должности ученого секретаря, где изучал вопросы истории экономики и культуры стран Ближнего Востока. В это время он издал монографию «Персия наших дней», «Экономика современной Турции» и «Восточная Анатолия».

В 1939 году ученый защитил диссертацию на соискание ученой степени кандидата исторических наук, а в 1945 году — докторскую диссертацию по теме «Новейшая история северовосточных вилаетов Турции».

С 1939-го по 1943 год Д. С. Завриев работал доцентом в Тбилисском государственном университете, с 1943-го по 1951 год — ученым секретарем и старшим научным сотрудником Грузинского филиала Института марксизма-ленинизма при ЦК КПСС — Института истории партии при ЦК КП Грузии, одновременно читал лекции по вопросам внешней политики СССР и международных отношений в трехгодичной партийной школе при ЦК КП Грузии и в Сухумском государственном педагогическом институте имени М. Горького. С 1951 года он преподавал в Тбилисском государственном педагогическом институте имени А. С. Пушкина.

Труды Д. С. Завриева, сделавшие его имя известным

МИНИСТЕРСТВО ВЫСШЕГО И СРЕДНЕГО СПЕЦИАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ ГРУЗИНСКОЙ ССР. ТБИЛИССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ ИМЕНИ А. С. ПУШКИНА. РЕСПУБЛИКАНСКОЕ ПРАВЛЕНИЕ ОБЩЕСТВА «ЗНАНИЕ».

В содружестве с грузинскими мастерами

Комедия грузинского драматурга Отя Иселлиани «Пока арба не перевернулась» впервые прозвучала на русском языке со сцены Воронежского государственного драматического театра.

Спектакль поставил режиссер Гурам Черкезишвили, оформил заслуженный художник Грузинской ССР Гивн Церадзе. В музыкальном сопровождении исполнены грузинские народные песни.

И. ФРИДКИНА.

В аудитории — автоматика

Звонки известна о южне-пекарне. Опустели коридоры в главном корпусе Тбилисского государственного университета. Студенты заходят в аудиторию. Рассаживаются в удобные кресла. Автоматически открываются шторы на окнах. Лектор нажимает одну из кнопок на пульте, и начинается показ учебного фильма. Но не видно ни аппаратуры, ни проектора — ничего не рассеивает ни экран, ни лампы.

Это не вымысел. Совсем недавно при кафедре археологии Тбилисского государственного университета по инициативе профессора Г. Чилашвили создан для усовершенствования учебного процесса этот новый кабинет.

СЛЕДУЮЩИЙ НОМЕР «ЗАРИ ВОСТОКА» ВЫЙДЕТ 30 АПРЕЛЯ.

Редактор Ш. КАРКАРАШВИЛИ.



Претенденты готовятся

В одном из предстоящих четвертьфинальных матчей претендентов на мировую шахматную корону жребий свел эк-чемпиона мира Тиграпа Петросяна и молодого западногерманского гроссмейстера Роберта Хюбнера. Имя Петросяна, конечно, не нуждается

Молодость и опыт

в заветную шестерку победителей. Но молодой шахматист к первым же турам зарекомендовал себя «крепким орешком». Об этом свидетельствовали его боевые выходы с Фишером, Таймановым и другими известными гроссмейстерами. А вскоре последовали и победы, выдвинувшие Хюбнера в число лидеров.

Правда, в ряде партий молодому шахматисту повезло. Но если вспомнить о том, что на марафонской дистанции турнира он почти все время имел «дополнительную нагрузку» в виде огромного количества отложенных партий, нельзя не признать, что Хюбнер — настоящий шахматный босс-стайер и его грандиозный успех на Мальорке (знавшие гроссмейстера плюс путевка на турнир претендентов) не случаен.

Хюбнер — ярко выраженный позиционный шахматист. Он любит осуществлять ясные стратегические планы. И его кумирами не случайно являются шахматисты классического направления. Поэтому, кстати, Хюбнер был

СМОТРИТЕ СЕГОДНЯ:

«В дель свадья», 17.00 — «В помощь школам», 18.05 — «Новости», 18.10 — Писатели — детям, 18.25 — Для детей, Тележурнал «Костер», 19.15 — «Трибуна делегатов XXIV съезда КПСС», 19.35 — Игрет Марипа Малиани, 20.05 — Передача «Пакариного времени», 20.25 — «Социально-политическое развитие советского общества и задачи партии».

К СВЕДЕНИЮ РУКОВОДИТЕЛЕЙ ПРЕДПРИЯТИЯ

В нашей стране все более широкое применение находят методы гамма-дефектоскопии. Гамма-дефектоскопы предназначены для просвечивания литых, сварных изделий и монтажно-строительных конструкций в цеховых, сталеплавильных, аэродинамических, монтажных и полевых условиях с целью обнаружения скрытых дефектов в контролируемых материалах.

С помощью гамма-дефектоскопов можно осуществлять просвечивание изделий из стали, легкого металла и их сплавов толщиной до 200 миллиметров (по стали).

В настоящее время Киевское межреспубликанское отделение Всесоюзного объединения «Изотоп» может поставлять заинтересованным организациям гамма-дефектоскопы РИД-21М, РИД-22, «Сталь-6», «Аэропр-2» и другие, серийно выпускаемые промышленностью.

Ознакомиться с натуральными образцами гамма-дефектоскопов, получить литературу и консультацию по вопросам применения каждого из них можно в демонстрационном зале отделения по адресу: Киев-127, проспект «40 лет Октября», 94, телефон 63-10-85.

МОЛОДОСТЬ И ОПЫТ

С шахматами Хюбнера в шестилетнем возрасте познакомил его отец — преподаватель древних языков одной из гимназий Кельна (кстати, Роберт пошел по стопам отца и изучает сейчас в университете греческий и латинский языки). Мальчик рано начал посещать местный шахматный клуб и уже в 10 лет был включен в его сборную команду. В 14 — стал чемпионом родного города, а в 15 — чемпионом ФРГ среди юношей. Причем, все успехи пришли не случайно, поскольку, как отмечают журналисты, даже в самые ранние годы Роберта отличало исключительно серьезное отношение к шахматам.

Первого крупного успеха на международной арене Хюбнер добился в 1968 году, когда стал победителем турнира в Вюцуме (ФРГ), в котором выступали многие известные гроссмейстеры и мастера из различных стран. За это достижение ему было присвоено звание международного мастера.

Нелегким испытанием для молодого шахматиста являлся

зональный турнир очередного цикла розыгрыша первенства мира, который состоялся в 1969 году в Афинах. Но Хюбнер с честью выдержал экзамен и завоевал одну из трех путевок на международный турнир.

А летом минувшего года Роберт вновь заставил говорить о себе, когда уверенно, с отрывом в два очка победил на «Турнире шахматных надежд», состоявшемся в югославском городе Сомборе. В этом турнире из молодых советских мастеров выступали мичанин В. Купрейчик и одесит М. Подгаец. Купрейчик после возвращения из Югославии очень легко отозвался об игре победителя и прямо заявил, что, по его мнению, Хюбнер в ближайшее время выполнит гроссмейстерскую норму, а в предстоящем международном турнире преодолест не один сюрприз. Что ж, эти слова оказались пророческими.

И все-таки, когда участники международного турнира стехались на остров Мальорка, никто не мог предположить, что Хюбнер поаде

весьма опечален, когда узнал, что по жребию в соперники ему достался Петросян — гроссмейстер с «железной» позиционной хваткой.

До нынешнего года Петросян и Хюбнер ни разу не встречались за доской. Первый поединок между ними состоялся недавно, в январе, на международном турнире в Бевеверийке. Экс-чемпион мира перенял черными своего молодого соперника и выиграл пешку. Однако Хюбнер проявил в эндшпиле завидное хладнокровие и благодаря активной позиции короля сумел добиться ничьей.

Итак, соперник Петросяна — иудейский и весьма перспективный шахматист, который хорошо оценивает позицию, играет последовательно и целеустремленно. Но достаточно ли всего этого, чтобы успешно бороться в матче с экс-чемпионом мира? Пожалуй, нет. Многие тайны, многие нюансы шахматного искусства молодой гроссмейстер пока не познал хотя бы в силу того, что не так уж часто встречается за доской с сильными мастерами (к примеру, Тап,

ТЕЛЕВИДЕНИЕ

11.05 — Из Москвы, Новости, 11.15 — Научно-популярный фильм «Путь к антидеду», 12.00 — Художественный фильм

ТЕАТР

Тбилисский государственный орден Ленина академический театр оперы и балета имени З. Палияшвили — «Лебединое озеро» (в 20 час.); Тбилисский государственный орден Ленина академический театр имени Ш. Руставели — «Глади Бига» (в 20 час.); Тбилисский государственный орден Трудового Красного Знамени академический театр имени К. Марджанишвили — «Пять сердец» театр имени А. Грибоедова — «Свой остров» (в 20 час.); 8.4 спектак. 1-го аб.) театр музыкальная имени В. Абашидзе — «Марица» (в 20 час., артефактный зал с 1-го по 6-й ряд радиодиффузорам, спектакли переводятся на русский язык); русский ТЮЗ — «Зайка-заянчик» (в 11 час., аб. № № 120, 121, 116 и в 13 час. — аб. № № 136, 137 и 138).

ТЕЛЕВИДЕНИЕ

11.05 — Из Москвы, Новости, 11.15 — Научно-популярный фильм «Путь к антидеду», 12.00 — Художественный фильм